

## ПОЛЬ ВЕРЛЕН

### SPLEEN

Все розы были ярко-красны,  
Плющи — неумолимо черны...

Твои движения опасны,  
Мои уныния упорны.

Все небо было слишком нежным,  
Зеленым море, воздух ясным...

Я знаю: я — пред неизбежным,  
Пред чем-то горьким и ужасным.

Терновником с листвою лощеной  
И буксом с блестящей листвою

Я утомлен, и отдаленной  
Равниной, всем, лишь не тобою!

*Перевод В.Я. Брюсова*

*Источник: Верлен П. Три сборника стихов. - М.: Радуга, 2005. – С. 233.*